



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO. 002
N° DE LA MODIFICATION 002**

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Via e-mail to :

Cristian Ardila Buitrago
Contracting Authority
DLP 4-2-1-1
cristian.ardilabuitrago@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14:00 EST / 14h00 HNE

On - le : 2021-03-09

Title/Titre Leopard 1 Conversion Targets	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-217668/A
Date of Amendment– Date de la modification 2021-02-11	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Cristian Ardila Buitrago Contracting Authority DLP 4-2-1-1 Department of National Defence Assistant Deputy Minister Materiel Director General Land Equipment Program Management 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 E-mail address: cristian.ardilabuitrago@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-3830	FAX No – N° de fax N/A
Destination see herein / voir à l'intérieur	

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée see herein / voir à l'intérieur	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

CETTE MODIFICATION 002 EST CRÉÉE POUR répondre à une question d'un soumissionnaire potentiel :

Question :

Nous aimerions recevoir de la part du Canada une copie électronique des documents suivants :

- C-30-731-000/MA-001 Fiche technique du char Leopard 1;
- C-71-345-000/MA-001 Fiche technique - tourelle, char Leopard C2;
- Évaluations environnementales (EE) des CCP Leopard 1 2184-01267-02 VOL 0002 (DEMPET6/DGGPET – 2843) du 31 juillet 2014;
- C-01-008-000/MD-000 Processus générique de démilitarisation des marchandises contrôlées enregistrées sous un code de démilitarisation (CDM) « B » ou « D »;

Réponse :

Les documents qui sont disponibles peuvent être trouvés en tant que Pièces jointes dans cet avis d'appel d'offre.

Toutes les autres conditions demeurent inchangées.